

അദ്ധ്യായ പരിചയം:

മക്കയിൽ അവതരിച്ച അദ്ധ്യായമാണിത്. മുഹമ്മദ് നബിയുടെ പ്രവാചക ജീവിതത്തിന്റെ ആദ്യനാളുകളിലാണ് ഇത് അവതരിച്ചത്.

പരലോകവിശ്വാസം ജനങ്ങളിൽ ഊട്ടിയുറപ്പിക്കുകയത്രെ പ്രധാനമായും ഈ അദ്ധ്യായത്തിലൂടെ അല്ലാഹു ചെയ്തത്. ആദ്യത്തെ അഞ്ച് വചനങ്ങളിൽ അന്ത്യനാളിന്റെ ഭീകരത വർണിച്ചിരിക്കുന്നു. പ്രപഞ്ചത്തിൽ അന്ന് സംഭവിക്കുന്ന കാര്യങ്ങളുടെ വ്യക്തമായ വിവരണമാണിത്.

അടുത്ത ഏതാനും വചനങ്ങളിൽ മനുഷ്യരെയെല്ലാം ദൈവത്തിന്റെ മുമ്പിൽ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുന്നതിനെക്കുറിച്ചും പരലോകത്തെ വിചാരണയുടെ സ്വഭാവത്തെ സംബന്ധിച്ചും വിവരിച്ചിരിക്കുന്നു. അന്നവിടെ മനുഷ്യർ ഇഹലോക ജീവിതത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ രണ്ട് കക്ഷികളായി മാറ്റപ്പെടുന്നു. കർമ്മപുസ്തകം വലതു കൈയിൽ വാങ്ങുന്ന വിജയികളുടെ ഒരു വിഭാഗവും പുസ്തകം ഇടതു കൈയിൽ വാങ്ങുന്ന പരാജിതവിഭാഗവും. ഇഹലോക ജീവിതത്തിൽ ദൈവത്തെയും പരലോക വിചാരണയെയും വിസ്മരിക്കുകയും തങ്ങളുടെ ദേഹേഹരക്കനുസൃതമായി ജീവിക്കുകയും ചെയ്തവരാണ്. ഭൗതികജീവിതത്തിൽ അവർക്ക് ദൈവം നൽകിയ സംവിധാനങ്ങൾ മുഴുവൻ സ്വന്തം പാരത്രിക പരിണതി നന്നാക്കുവാനല്ല, അപകടപ്പെടുത്തുവാനാണ് വർ വിനിയോഗിച്ചത്.

തുടർന്ന് ഏതാനും വചനങ്ങളിൽ ദൈവിക വചനം കേട്ടിട്ടും അതിനെ മനസാ പരിഗണിക്കുകയോ അതിനു മുമ്പിൽ അനുസരണത്തിന്റെ തല കുനിക്കുകയോ ചെയ്യാത്ത സത്യനിഷേധികളെ വേദനാജനകമായ ശിക്ഷയെക്കുറിച്ച് മുന്നറിയിപ്പ് നൽകുകയും ദൈവത്തിന് സർവാത്മനാ അനുസരണം കൈക്കൊണ്ടവർക്ക് ലഭിക്കാനിരിക്കുന്ന വൻ പ്രതിഫലത്തെക്കുറിച്ച് സന്തോഷവാർത്ത നൽകുകയും ചെയ്യുന്നു.

അർഥം:

പരമ കാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

ആകാശം ആകമ്പോൾ	ഇദസ്സമാള	إِذَا السَّمَاءُ
അത് പൊട്ടി പൊട്ടിപ്പിളർന്നു (ആകാശം പൊട്ടിപ്പിളരുമ്പോൾ)	ഇൻശഖത്ത്	أَنْشَقَّتْ
അത് കീഴ്പ്പെടുകയും ചെയ്തു	വഅദിനത്ത്	وَأَذْنَتْ
അതിന്റെ നാമന്	ലിറബ്ബിഹാ	لِرَبِّهَا
(അങ്ങനെ കീഴ്പ്പെടാൻ) അത് കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.	വഹുഖത്ത്	وَحَقَّتْ
ഭൂമിയാകമ്പോൾ	വഇദൽ അർദു	وَإِذَا الْأَرْضُ
നീട്ടപ്പെട്ടത് (ഭൂമി നീട്ടപ്പെടുമ്പോൾ)	മുദുത്ത്	مَدَّتْ
അത് പുറത്തിടുകയും	വഅൽഖത്ത്	وَأَلْقَتْ
അതിനകത്തുള്ളതിനെ	മാ ഫീഹാ	مَا فِيهَا
അത് കാലിയാകുകയും (ചെയ്യുമ്പോൾ)	വതഖല്ലത്ത്	وَتَخَلَّتْ
അത് കീഴ്പ്പെടുകയും ചെയ്തു	വഅദിനത്ത്	وَأَذْنَتْ
അതിന്റെ നാമന്	ലിറബ്ബിഹാ	لِرَبِّهَا

(അങ്ങനെ കീഴ്പെടാൻ) അത് കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.	വഹുവത്	وَحَقَّتْ
ഹേ, മനുഷ്യാ	യാ അയ്യൂഹൽ ഇൻസാന	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ
നിശ്ചയം നീ	ഇന്നക	إِنَّكَ
കഠിനധ്വാനം ചെയ്തെത്തുന്നവനാകുന്നു	കാദിഹുൻ	كَادِحٌ
നിന്റെ നാഥങ്കലേക്ക്	ഇലാ റബ്ബീക	إِلَىٰ رَبِّكَ
കഠിനധ്വാനം ചെയ്യൽ	കദ്ഹൻ	كَدْحًا
അങ്ങനെ അവനുമായി കണ്ടുമുട്ടുന്നവനാകുന്നു.	ഫമുലാഖീഹി	فَمَلَأْجِبِهِ
അപ്പോൾ ആർ	ഫഅമ്മാ മൻ	فَأَمَّا مَنْ
നൽകപ്പെട്ടുവോ	ഊത്തിയ	أَوْتِيَ
അവന്റെ പുസ്തകം	കിതാബഹു	كِتَابَهُ
തന്റെ വലതു കൈയിൽ	ബിയമീനിഹി	بِيَمِينِهِ
അപ്പോൾ അവൻ വിചാരണ ചെയ്യപ്പെടും	ഫസൗഫ യുഹാസബു	فَسَوْفَ يُحَاسَبُ
വിചാരണ	ഹിസാബൻ	حِسَابًا
ലഘുവായ	യസീറൻ	يَسِيرًا
അവൻ മടങ്ങിച്ചെല്ലും	വയൻഖലീബു	وَيَنْقَلِبُ
അവന്റെ കുടുംബത്തിന്റെ അടുത്തേക്ക്	ഇലാ അഹ്ലിഹി	إِلَىٰ أَهْلِهِ
സന്തുഷ്ടനായിക്കൊണ്ട്	മസ്റുറൻ	مَسْرُورًا
എന്നാൽ	വഅമ്മാ	وَأَمَّا
ഏതൊരുവൻ നൽകപ്പെട്ടുവോ	മൻ ഊത്തിയ	مَنْ أُوتِيَ
അവന്റെ പുസ്തകം	കിതാബഹു	كِتَابَهُ
പിറകിലൂടെ	വറാഅ	وَرَاءَ
അവന്റെ മുതുകിന്റെ	ഉഹ്തിഹി	ظَهْرِهِ
അവൻ നിലവിലിടും	ഫസൗഫ യദ്ഊ	فَسَوْفَ يَدْعُو
നാശമേ എന്ന്	ഥുബുറാ	تُبُورًا
അവൻ കടന്നെരിയും	വയസ്ലാ	وَيَصْلَىٰ
ആളിക്കത്തുന്ന നരകാഗ്നിയിൽ	സഇറാ	سَعِيرًا
നിശ്ചയം അവൻ	ഇന്നഹു	إِنَّهُ

ആയിരുന്നു	കാന	كَانَ
അവന്റെ കുടുംബത്തിനിടയിൽ	ഫീ അഹ്ലിഹീ	فِي أَهْلِهِ
സന്തുഷ്ടൻ	മസ്റൂറൻ	مَسْرُورًا
നിശ്ചയം അവൻ കരുതി	ഇന്നഹു ഇന്ന	إِنَّهُ ظَنَّ
ഒരിക്കലും മടങ്ങി വരുന്നതേയല്ലെന്ന്	അൻല്ലൻ യഹൂർ	أَنْ لَّنْ يَحْوَرَ
അതെ	ബലാ	بَلَى
നിശ്ചയം അവന്റെ നാഥൻ	ഇന്ന റബ്ബഹു	إِنَّ رَبَّهُ
അവനെ പറ്റി ആയിരുന്നു	കാന ബിഹി	كَانَ بِهِ
കണ്ടറിയുന്നവൻ	ബസീറൻ	بَصِيرًا
എന്നാൽ ഞാൻ സത്യം ചെയ്യുന്നു.	ഫലാ ഉഖ്സിമു	فَلَا أُفْسِمُ
അസ്തമയ ശോഭയെക്കൊണ്ട്	ബിശ്ശഫഖ്	بِالشَّفَقِ
രാത്രിയെക്കൊണ്ടും	വല്ലൈലി	وَاللَّيْلِ
അത് ഒന്നിച്ചു ചേർക്കുന്നവയെക്കൊണ്ടും	വമാ വസഖ്	وَمَا وَسَقَى
ചന്ദ്രനെക്കൊണ്ടും	വൽ ഖമരി	وَالْقَمَرِ
അത് പൂർണ്ണത പ്രാപിക്കുമ്പോൾ (അതിനെക്കൊണ്ടും ഞാൻ സത്യം ചെയ്തു പറയുന്നു.)	ഇദത്തസഖ്	إِذَا اتَّسَقَ
നിശ്ചയം നിങ്ങൾ കയറിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാകുന്നു	ലതർകബൂന്ന	لَتَرْكَبَنَّ
ഘട്ടം ഘട്ടമായിട്ട്	തബഖൻ എൻ തബഖ്	طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ
എന്നാൽ അവർക്ക് എന്തുപറ്റി	ഫമാ ലഹൂം	فَمَا لَهُمْ
അവർ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല?	ലാ യുഅ്മിനൂൻ	لَا يُؤْمِنُونَ
ഓതിക്കൊടുക്കപ്പെട്ടാൽ	വഇദാ ഖുരിഅ	وَإِذَا قُرِئَ
അവരുടെ മേൽ	അലൈഹിം	عَلَيْهِمْ
ഖുർആൻ	അൽ ഖുർആന്ന	الْقُرْآنَ
അവൻ സാഷ്ടാംഗം ചെയ്യുന്നില്ല?	ലാ യസ്ജൂദൂൻ	لَا يَسْجُدُونَ
പക്ഷേ,	ബൽ	بَلِ
അവിശ്വാസികൾ	അല്ലദീന കഫറു	الَّذِينَ كَفَرُوا
നിഷേധിച്ചു തള്ളുകയാകുന്നു	യുകദ്ദിബൂൻ	يُكَذِّبُونَ

അല്ലാഹുവാകട്ടെ	വല്ലാഹു	وَاللَّهُ
നന്നായി അറിയുന്നവനാകുന്നു	അഅ്ലമു	أَعْلَمُ
അവർ മനസ്സുകളിൽ സൂക്ഷിച്ചു വെക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി	ബിമാ യുഊൻ	بِمَا يُوعُونَ
അതിനാൽ നീ അവർക്ക് സന്തോഷ വാർത്തയറിയിക്കുക	ഫബശ്ശീർഹും	فَبَشِّرْهُمْ
ശിക്ഷയെക്കുറിച്ച്	ബിഅദാബിൻ	بِعَذَابٍ
വേദനാജനകമായ	അലീം	أَلِيمٍ
വിശ്വസിച്ചവർക്കൊഴികെ	ഇല്ലല്ലദീന ആമനു	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا
സദ്കർമം പ്രവർത്തിച്ചവർക്കും	വ അമിലുസ്സാലിഹാത്തി	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
അവർക്കുണ്ട്	ലഹും	هُمْ
പ്രതിഫലം	അജ്റുൻ	أَجْرٍ
മുറിഞ്ഞുപോകാത്ത	ഗൈറു മംനൂൻ	غَيْرِ مَمْنُونٍ

വിശദീകരണം:

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ഇദസ്സമാഉൻശഖ്ഖത്ത

അകാശം പൊട്ടിപ്പിളരുമ്പോൾ

അന്ത്യദിനത്തിൽ പ്രപഞ്ചം നശിക്കുന്നതിന്റെ ഭാഗമായി സംഭവിക്കുന്ന ഒന്നാണ് ആകാശത്തിന്റെ പിളരൽ. ഈ പിളരലിന്റെ സ്വഭാവവും രീതിയും ഇനിയും മനുഷ്യപഠനത്തിന് വിധേയമാകാനിരിക്കുന്നേയുള്ളൂ. ഏതായാലും, ആകാശലോകത്ത് നാം കാണുന്നതും കാണാത്തതുമായ ഗ്രഹങ്ങളുടെ ആകർഷണശക്തി നശിച്ചുപോകുകയും അവ തമ്മിൽ കൂട്ടിയിടിക്കുകയും അനന്തവിസ്തൃതമായ ആകാശം കടലാസുപോലെ പൊട്ടിപ്പിളർന്നു പാറിപ്പറന്നുപോകുകയും ചെയ്യും.

وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ വഅദിനത്ത് ലിറബ്ബിഹാ വഹുഖ്ഖത്ത

അത് അതിന്റെ നാമന്റെ കൽപന കേട്ടു പാലിക്കുകയും പാലിക്കുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ (കൽപന പാലിക്കാൻ) അത് കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

അദിനത്ത് എന്ന വാക്ക് ചെവികൊടുത്ത് കേൾക്കുന്നതിനാണ് പറയാറുള്ളത്. അതായത്, അത് തന്റെ നാമന്റെ കൽപന കേട്ടുസരിക്കുകയും പ്രാവർത്തികമാക്കുകയും ചെയ്തു എന്നർത്ഥം. ദൈവധിക്കാരത്തിന് പറ്റിയ ഘടനയിലല്ല അത് സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടത്.

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ വഇദൽ അർദു മുദത്ത

ഭൂമി നീട്ടപ്പെടുമ്പോൾ

അന്നാളിൽ ഭൂമി വക്രതയേതുമില്ലാതെ നിരപ്പായ ഒരു വിരിപ്പു പോലെ നിവർത്തപ്പെടും. അതിലെ പർവതങ്ങൾ തട്ടിനിരത്തപ്പെടും. നദികളും സമുദ്രങ്ങളും നിരപ്പാക്കപ്പെടും. ആ അവസ്ഥയിൽ എല്ലാ ജനങ്ങൾക്കും അന്ന് ഒരുമിച്ചുകൂടാനുള്ള വിസ്തൃതി അതിനുണ്ടാകും.

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَخَلَّتْ

അത് അതിനകത്തുള്ളത് ഇടുകയും അത് കാലിയായിത്തീരുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ

ആദിപിതാവ് ആദം മുതൽ അവസാന മനുഷ്യൻ വരെയുള്ളവരുടെ ജഡം അന്ന് അത് പുറത്തേക്കിടും. ഭൂമി അന്ന് അതിന്റെ ഭാരം മുഴുവൻ പുറത്തിടും എന്ന് ഖുർആൻ വേറെയും സ്ഥലങ്ങളിൽ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. അതോടൊപ്പം അവരുടെ കർമ്മങ്ങളെയും അത് പുറത്ത്കൊണ്ടുവരും. ഒന്നും മറച്ചുവെക്കുവാൻ അതിന് സാധിക്കുകയില്ല. എല്ലാ മനുഷ്യരെയും പുറത്തേക്കിട്ട് ഭൂമി അതിന്റെ അകത്തെ ശൂന്യമാക്കും.

وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ

അത് അതിന്റെ നാമന്റെ കൽപന കേട്ടു പാലിക്കുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ, (അത് പാലിക്കാൻ) അത് കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

ദൈവത്തിന്റെ കൽപനക്ക് വിധേയമായാണ് മറ്റൊരാളിനെയും പോലെ അന്ന് ഭൂമിയും പ്രവർത്തിക്കുക. അന്ന് അധികാരം മുഴുവൻ അല്ലാഹുവിന്റെ കൈകളിൽ പരിമിതമായിരിക്കും.

തന്നിൽ അടക്കം ചെയ്തിരുന്ന എല്ലാ വസ്തുക്കളെയും പുറത്തേക്കിടുവാനും ഭൂമിയിൽ വെച്ച് ആരെല്ലാം എന്തെല്ലാം പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നവെന്നതിന് സാക്ഷ്യം വഹിക്കുവാനും അന്നേ ദിവസം ഭൂമി കൽപിക്കപ്പെടുകയും ദൈവിക കൽപനക്ക് വിധേയമായി അത് പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യും.

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ

കാദിഹുൻ ഇലാ റബ്ബിക കദ്ഹൻ ഫമുലാഖീഹ് ഹേ, മനുഷ്യാ, നീ നിന്റെ രക്ഷിതാവിനേക്കേക്കു കടുത്ത അദ്ധ്വാനം സഹിച്ച് ചെയ്യുന്നവനും അങ്ങനെ അവനെ കണ്ടുമുട്ടുന്നവനാകുന്നു.

മനുഷ്യൻ ഈ ലോകത്ത് പല തരത്തിലുള്ള കർമ്മങ്ങളിലും ഏർപ്പെടുന്നവനാകുന്നു. പല തരത്തിലുള്ള ചിന്താധാരകളിലും അവൻ നിലയുറപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. പല കർമ്മങ്ങൾക്കും അവൻ രഹസ്യമായും പരസ്യമായും ആസൂത്രണം ചെയ്യുന്നു. ദൈവവിരുദ്ധമായ സംഗതികൾ പോലും അതിലുണ്ട്. ഇതൊക്കെ ചെയ്യുമ്പോഴും ചിന്തിക്കുമ്പോഴും പദ്ധതി ആസൂത്രണം ചെയ്യുമ്പോഴും അവൻ ദൈവത്തെ സംബന്ധിച്ചോ മരണത്തെ പറ്റിയോ പരലോ ജീവിതത്തെക്കുറിച്ചോ ഒട്ടും ഓർക്കാറില്ല. മരണത്തോടെ അതെല്ലാം അവസാനിക്കും എന്നാണവൻ പരമാവധി വിശ്വസിക്കുന്നത്.

തന്റെ പദ്ധതികൾ നടപ്പാക്കുവാൻ പലതരത്തിലുള്ള പ്രയാസങ്ങളും കഠിനതരമായ ത്യാഗങ്ങളും അവൻ സഹിക്കുന്നുണ്ട്. ജീവിതസംതൃപ്തിയാണവന്റെ ലക്ഷ്യം. ദൈവത്തിന് അവന്റെ ജീവിതത്തിൽ ഒട്ടും സ്ഥാനമില്ല. എന്നാൽ ഏതവസ്ഥയിലായാലും അവൻ ദൈവത്തിനേക്കേക്കു മടങ്ങിപ്പോകുന്നതും അവൻ ചെയ്തിരുന്ന ചെറുതും വലുതുമായ ഓരോ കർമ്മവും ചിന്തയും പദ്ധതിയും ഒന്നടങ്കം ദൈവത്തിനേക്കു ഹാജരാക്കപ്പെടുന്നതും അവിടെ വെച്ച് അതിന് സമാധാനം ബോധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട് എന്നാണ് ഈ വചനം വ്യക്തമാക്കുന്നത്. അഥവാ, മരണത്തോടെ ഈ ജീവിതം അവസാനിക്കുകയല്ല, ഈ ലോകത്തെ കർമ്മങ്ങളുടെ ഫലമനുഭവിച്ച് മറ്റൊരു ലോകത്ത് ശാശ്വതമായ ജീവിതത്തിലേക്ക് പ്രവേശിക്കുകയാണ് ചെയ്യുക.

فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ

എന്നാൽ (പരലോകത്ത്) ഏതൊരുവന് തന്റെ കർമ്മപുസ്തകം അവന്റെ വലതു കൈയിൽ നൽകപ്പെടുന്നുവോ

فَسَوْفَ يُحَاسِبُ حِسَابًا يَسِيرًا

അവൻ ലഘുവായി (മാത്രം) വിചാരണ ചെയ്യപ്പെടുന്നു.

അവന്റെ മുഴുവൻ കർമ്മങ്ങളും എണ്ണിയെണ്ണി ചോദിക്കുകയും അതിനെല്ലാം കണക്ക് പറയുകയും ചെയ്യേണ്ടതില്ല എന്നർത്ഥം. അവൻ ലഘുവായി വിചാരണ ചെയ്യപ്പെടും. അഥവാ അവന്റെ മുഴുവൻ നന്മയും തിന്മയും ഹാജരാകും. അവന്റെ നന്മയുടെ ആധിക്യം മുൻനിറുത്തി അവന്റെ തിന്മകൾ മാച്ചുകളയുകയും അവന് പൊറുത്തുകൊടുക്കുകയും

ചെയ്യുന്നു. അത്തരക്കാരുടെ ശ്രേഷ്ഠകർമ്മങ്ങളെ അല്ലാഹു കൈക്കൊള്ളുകയും ദുഷ്കർമ്മങ്ങളിൽ വിട്ടുവീഴ്ചയരുളുകയും ചെയ്യും.

وَيَنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا വയൻഖലിബു ഇലാ അഹ്ലിഹി മസ്റുറാ

അവൻ തന്റെ സ്വന്തക്കാരിലേക്ക് സന്തുഷ്ടനായി മടങ്ങിപ്പോകും.

അവൻ മുന്പേ സ്വർഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ച അവന്റെ സ്വന്തക്കാരുടെ അടുത്തേക്ക് ചെല്ലുന്നതിനെക്കുറിച്ചാണ് ഇത് സൂചിപ്പിക്കുന്നത്. ഏറെ സന്തോഷത്തോടെയായിരിക്കും അവർ അവനെ സ്വീകരിക്കുന്നതും അവൻ അവരെ കണ്ടുമുട്ടുന്നതും.

وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ വഅമ്മാമൻ ഊത്തിയ കിതാബഹു വറാഅ ഉഹ്റിഹി

എന്നാൽ ഏതൊരുവന് തന്റെ രേഖ തന്റെ മുതുകിനു പിന്നിലൂടെ നൽകപ്പെടുന്നുവോ

ഭൗതിക ജീവിതകർമ്മങ്ങളെ ആസ്പദമാക്കി രണ്ടു വിഭാഗമായാണ് ജനങ്ങൾ പരലോകത്ത് ഉണ്ടാവുക. ഇടതുപക്ഷവും വലതുപക്ഷവും. വലത്പക്ഷം തങ്ങളുടെ ജീവിതകർമ്മങ്ങളുടെ പരിണതിയിൽ സന്തുഷ്ടരായിരിക്കും. അതിനാൽ തന്നെ തങ്ങളുടെ കർമ്മപുസ്തകം അവർ ജനങ്ങൾക്കു മുമ്പിൽ സന്തോഷത്തോടെ വലതുകൈയിൽ ഏറ്റുവാങ്ങും.

അതേയവസരം മറുപക്ഷം പരലോകത്ത് നെടുമ്പേദത്തിലും ഭയത്തിലുമായിരിക്കും. തങ്ങൾ ഈ ലോകത്ത് കൈക്കൊണ്ട ജീവിതനയങ്ങൾ തെറ്റായിരുന്നുവെന്നും അവ തങ്ങളെ ഇവിടെ രക്ഷപ്പെടുത്തുകയല്ല, ശിക്ഷക്ക് വിധേയമാക്കുകയാണ് ചെയ്യുകയെന്നും അവർക്ക് ബോധ്യപ്പെടും. തങ്ങളുടെ കർമ്മരേഖ അവർ ഇടതുകൈയിലായിരിക്കും ഏറ്റുവാങ്ങുക. അതാകട്ടെ, വിഹ്വലമായ മനസ്സോടെ തങ്ങളുടെ പതിതാവസ്ഥ വല്ലവരും കാണുമോ എന്ന പ്രയാസത്തോടു കൂടി പുറംതിരിഞ്ഞുനിന്നുള്ള വാങ്ങലായിരിക്കും അത്. ഇവരാകുന്നു പൂർത്തുൻ പരിചയപ്പെടുത്തിയ ഇടതുപക്ഷക്കാർ. ഏതവസ്ഥയിലായാലും അവർക്ക് തങ്ങളുടെ കർമ്മപുസ്തകം ഇടതുകൈയിൽ ഏറ്റുവാങ്ങുകയും ദൈവികശിക്ഷ അനുഭവിക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടിവരും. അതിൽനിന്ന് ആരും അവരെ രക്ഷപ്പെടുത്തുകയില്ല. ഈ ലോകത്ത് അവർ കൈക്കൊണ്ട തെറ്റായ ജീവിതനയങ്ങളും ദൈവനിഷേധവുമാണ് അതിന് കാരണം.

فَسَوْفَ يَدْعُونَ بُرًورًا ഫസൗഫ ധദ്ഊ മുബുറാ

അപ്പോൾ അവൻ നാശമേ എന്ന് നിലവിളിക്കും

وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا വയസ്ലാ സഊറാ

അവൻ കത്തുന്ന നരകാഗ്നിയിൽ കടന്നെരിയുകയും ചെയ്യും.

അത്തരം ആളുകൾ തങ്ങളുടെ പരിണതിയോർത്ത്, ഇനി തിരിച്ചുവരാത്ത വിധം നശിച്ചുപോയെങ്കിൽ എന്ന് ആഗ്രഹിക്കുകയും വിലപിക്കുകയും ചെയ്യും. മനുഷ്യൻ തന്റെ ജീവിതത്തിൽ അനുഭവിക്കുന്ന അതിശക്തമായ വേദനയും ഭയവുമായിരിക്കും അപ്പോൾ അനുഭവിക്കുക. ചിലർ ഏതെങ്കിലും വിധത്തിൽ പഴയ ജീവിതത്തിലേക്ക് തന്നെ തിരിച്ചുപോകാൻ വല്ല വഴിയുമുണ്ടോ എന്നായിരിക്കും തിരയുക. പക്ഷേ, വിലാപങ്ങളോ പ്രായശ്ചിത്തങ്ങളോ വേദപ്രകടനമോ അവിടെ ഒട്ടും ഫലം ചെയ്യില്ല. കത്തിയാളുന്ന നരകത്തിലേക്ക് അവരെ വലിച്ചെറിയുകയും അവർ അതിൽ മരണമില്ലാതെ എരിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ഇന്നഹു കാൻ ഫീ അഹ്ലിഹി മസ്റുറാ

നിശ്ചയം, അവൻ തന്റെ സ്വന്തക്കാർക്കിടയിൽ സന്തോഷത്തോടെ കഴിയുന്നവനായിരുന്നു.

ഈ ആളുകൾ തങ്ങളുടെ ഭൗതികജീവിതത്തിൽ എല്ലാം മറന്ന സുഖാവസ്ഥാബരത്തിലാണ് ജീവിച്ചിരുന്നത്. അവർ തങ്ങളുടെ കുടുംബത്തിൽ, ഒരിക്കലും മരിക്കേണ്ടിവരില്ലെന്ന ധാരണയോടെ ജീവിച്ചവരായിരുന്നു. അല്ലെങ്കിൽ മരിക്കുന്നതിനു മുമ്പ് പരമാവധി സുഖിച്ചുജീവിക്കുക എന്ന നയം കൈക്കൊണ്ടവരായിരുന്നു. പരമാവധി സുഖിക്കുക എന്ന അവരുടെ ആഗ്രഹത്തിനു മുമ്പിൽ ധാർമികബോധനങ്ങൾക്കൊട്ടും സ്ഥാനമുണ്ടായിരുന്നില്ല. അതെല്ലാം അവർക്ക് പുച്ഛമായിരുന്നു.

ഇനിയും ഒരു വിഭാഗം സമ്പാദിച്ചുകൂട്ടുന്ന തിരക്കിലായിരുന്നു. തങ്ങൾക്കും സന്താനങ്ങൾക്കും വേണ്ടി പരമാവധി സുഖിക്കുന്നതിനായി സമ്പാദിക്കുന്ന തിരക്കിലായിരുന്നു അവർ. അതിനിടയിൽ അവർ ദൈവത്തെയും അവന്റെ ശാസനകളെയും വിസ്മരിച്ചു. സ്വന്തം കുടുംബവും അവരുടെയിടയിലുള്ള ജീവിതവുമായിരുന്നു അത്തരക്കാർക്ക് ദൈവത്തെക്കാൾ വലുത്. മരണമെന്ന യാഥാർത്ഥ്യത്തെ ഓർക്കാൻ അവർ തെല്ലും തയാറായിരുന്നില്ല. വലതു കൈ

യിൽ കർമ്മപുസ്തകം ഏറ്റുവാങ്ങിയ സ്വർഗസ്ഥരായ ആളുകൾ ഇതിൽനിന്നും ഭിന്നമായി തങ്ങളുടെ കുടുംബത്തിൽ തികച്ചും ഭക്തരായാണ് ജീവിച്ചിരുന്നത്.

إِنَّ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَخُورَ ഇന്നഹു ഉന്ന അല്ലൻ യഹൂർ

നിശ്ചയം, ഒരിക്കലും മടങ്ങിവരുന്നതേയല്ലെന്ന് അവൻ ധരിച്ചു.

മരണത്തോടെ എല്ലാം അവസാനിക്കും. ഒരു ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പ് ഉണ്ടാകുന്ന പ്രശ്നമില്ല. ഉണ്ടെങ്കിൽ അതിന് തെളിവ് ഹാജരാക്കട്ടെ. അങ്ങനെയൊന്നില്ല. സ്വർഗവും നരകവും ഇവിടെ തന്നെയാണ്. അതെല്ലാം മനുഷ്യകർമ്മങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ചില അനുഭവങ്ങൾ മാത്രമാകുന്നു. ഇത്തരത്തിലായിരുന്നു അവരുടെ ചിന്ത. അതിനാൽ അവർ ദൈവത്തെയും ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിനെയും പ്രതിഫലദാനത്തെയും നിഷേധിച്ചു. അതെപ്പറ്റി ബോധിപ്പിച്ചവരെ വെറുക്കുകയും നിന്ദുരാക്കിത്തള്ളുകയും തെളിവ് ഹാജരാക്കാൻ ആവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ബലാ ഇന്ന റബ്ബഹു കാൻ ബിഹീ ബസീറാ

അതെ, തീർച്ചയായും അവന്റെ രക്ഷിതാവ് അവനെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനായിരുന്നു.

സൃഷ്ടികളുടെ ചിന്തക്കും യുക്തിവിചാരത്തിനും വിധേയമായല്ല ദൈവം തന്റെ പ്രപഞ്ചകാര്യങ്ങൾ നടത്തിക്കൊണ്ടു പോകുന്നത്. അവന് അക്കാര്യത്തിൽ തികഞ്ഞ ജ്ഞാനവും യുക്തിയുമുണ്ട്. അതേ ജ്ഞാനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ എല്ലാ സൃഷ്ടികളെയും അവൻ മരണത്തിന് വിധേയമാക്കും.

ദൈവം പലവിധ കഴിവുകളും അനുഗ്രഹങ്ങളും നൽകി ഭൂമിയിൽ അധിവസിപ്പിച്ച സൃഷ്ടി വിഭാഗമാകുന്നു മനുഷ്യർ. തന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളോട് ഏത് വിധത്തിലാണ് അവർ വർത്തിച്ചത്, തന്റെ കൽപനകളെ അവർ ഏതു വിധത്തിലാണ് സ്വീകരിച്ചത് എന്ന് അവൻ അവരെ വിചാരണ ചെയ്യും. അത് ദൈവം എന്ന നിലക്ക് അവന്റെ അവകാശമാകുന്നു. ആ നിലക്കു തന്നെ മനുഷ്യരുടെ ജീവിതത്തെ അവൻ സൂക്ഷ്മമായി വീക്ഷിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു, രേഖപ്പെടുത്തുന്നുണ്ടായിരുന്നു. അവരെ പിന്നീട് വിചാരണ ചെയ്യുന്നതിനും പ്രതിഫലം നൽകുന്നതിനും അത് ആവശ്യമായിരുന്നു. ആ ശ്രദ്ധയിൽനിന്ന് ഒരാൾക്കും രക്ഷപ്പെടുക സാധിക്കുകയില്ല.

فَلَا أَفْسِمُ بِالْشَّفَةِ ഫലാ ഉഖ്സിമു ബിശ്ശഫെഖ്

എന്നാൽ അസ്തമയശോഭ കൊണ്ട് ഞാൻ സത്യം ചെയ്യുന്നു.

وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ വല്ലൈലി വമാ വസഖ്

രാത്രിയും അത് ഒന്നിച്ചു ചേർക്കുന്നവയും കൊണ്ടും

وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ വൽഖമരി ഇദത്തസഖ്

ചന്ദ്രൻ പൂർണ്ണത പ്രാപിക്കുമ്പോൾ അതിനെ കൊണ്ടും (ഞാൻ സത്യം ചെയ്തു പറയുന്നു)

പരമമായ ഒരു യാഥാർഥ്യം ലോകത്തെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുന്നതിനു വേണ്ടി ചില പ്രകൃതി പ്രതിഭാസങ്ങളെ പിടിച്ചു സത്യം ചെയ്യുകയാണ് അല്ലാഹു. ഒരിക്കലും സ്ഥിരാവസ്ഥയിൽ നിലനിൽക്കാത്ത ഈ പ്രപഞ്ചപ്രതിഭാസങ്ങൾ ഏതുപോലെ മനുഷ്യന് വ്യക്തവും അനുഭവത്തിലുള്ളതുമാണോ അതുപോലെ വ്യക്തമായും സംഭവിക്കുന്നതാകുന്നു ഇനി പറയാൻ പോകുന്ന കാര്യങ്ങൾ എന്നത്രെ അതിലെ പൊരുൾ.

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبِيٍّ ലതർകബുന തബഖൻ അൻ തബഖ്

നിശ്ചയം നിങ്ങൾ ഘട്ടം ഘട്ടമായി കയറിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതാകുന്നു.

പ്രപഞ്ചവസ്തുക്കൾ ഏതുപോലെ ഒരേ അവസ്ഥയിൽ നിലകൊള്ളാത്തവയാണോ അതുപോലെ ഒരേ അവസ്ഥയിലും ചുറ്റുപാടിലും കാലാകാലവും ജീവിക്കേണ്ടവരല്ല മനുഷ്യസമൂഹം. ജീവിതത്തിന്റെ പല ഘട്ടങ്ങളും പിന്നിട്ട് മരണത്തിലൂടെ പരലോകവും അതിലൂടെ അവിടത്തെ രക്ഷാശിക്ഷയും അഭിമുഖീകരിക്കേണ്ടവനാകുന്നു അവൻ. മരണത്തിലൂടെ അവസാനിക്കുന്നതല്ല മനുഷ്യന്റെ ഉത്തരവാദിത്തപൂർണ്ണമായ ഈ ജീവിതം.

പരലോകത്തെ ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിലൂടെ അതിന് ശാശ്വതമായ ഒരു അവസ്ഥ കൂടി വരാനുണ്ടെന്ന് സത്യനിഷേധികളെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുകയാണ് ഇവിടെ ചെയ്യുന്നത്.

فَمَا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ഫമാലഹും ലാ യുഅ്മിനുൻ

എന്നാൽ അവർക്കെന്തു പറ്റി, അവർ വിശ്വസിക്കുന്നില്ലല്ലോ.

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ അവരുടെ മുമ്പിൽ വുർആൻ പാരായണം ചെയ്യപ്പെട്ടാൽ അവർ സാഷ്ഠംഗം ചെയ്യുന്നമില്ല.

മരണത്തെയും വിചാരണയെയും രക്ഷാശിക്ഷകളെയും നേരിടേണ്ടതുണ്ടെന്ന യാഥാർത്ഥ്യം അവരെ ബോധ്യപ്പെടുത്തിയിട്ടും അവരെന്തുകൊണ്ട് തങ്ങളുടെ സ്രഷ്ടാവായ ഏകദൈവത്തിലും മരണാനന്തരജീവിതത്തിലും വിശ്വസിക്കുന്നില്ല? ദൈവികവചനം ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടും എന്തുകൊണ്ട് അതിനു മുമ്പിൽ അവർ താഴ്മയുടെയും അനുസരണത്തിന്റെയും പ്രണാമം ചെയ്യുന്നില്ല? ഇതാണ് ഈ വചനത്തിലൂടെ അല്ലാഹു ചോദിക്കുന്നത്.

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ബലിപ്പെടുന്ന കഫറു യുക്തിബുന്ദൻ

എന്നാൽ കളവാക്കി തള്ളിപ്പറയുകയാണ് ഈ നിഷേധികൾ ചെയ്യുന്നത്.

ദൈവികവചനം കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടും അതെപറ്റി ചിന്തിക്കുന്നതിനു പകരം സത്യനിഷേധികൾ നിദാനമായ ദൈവനിഷേധത്തിലും ധിക്കാരത്തിലുമാണ് കഴിഞ്ഞുകൂടുന്നത്. നല്ലതിനെക്കുറിച്ച് ആലോചിക്കാനുള്ള മനസ്സും ബുദ്ധിയും അവർക്ക് നഷ്ടപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. അവർക്ക് ദൈവം നൽകിയ ജീവിതവിഭവങ്ങളാണ് അതിന് അവരെ പ്രേരിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്. ഇക്കാര്യം നേരത്തെ സൂചിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി. ദൈവത്തെ കണ്ടെത്തുന്നതിനും അവനെ അംഗീകരിക്കുന്നതിനും അതുവഴി സ്വന്തം പാരത്രികജീവിതം വിജയകരമാക്കുന്നതിനും മനുഷ്യന് ദൈവം നൽകിയ ഭൗതികസംവിധാനങ്ങളാണ് എക്കാലത്തും അവരെ ദൈവനിഷേധികളാക്കാൻ പിശാചിന് ആയുധമായിട്ടുള്ളത്. പക്ഷേ, അത് തിരിച്ചറിയാൻ കുറച്ചുപേർക്ക് മാത്രമേ സാധിക്കാറുള്ളൂ.

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ വല്ലാഹു അഅ്ലമു ബിമാ യുഊൻ

അല്ലാഹുവാകട്ടെ, ഈ ജനം മനസ്സുകളിൽ ഒളിപ്പിച്ചുവെക്കുന്നതെന്തെന്ന് നന്നായി അറിയുന്നുണ്ട്.

ഇതിന് രണ്ട് ആശയങ്ങളാകാം. ഒന്ന്, ഇവിടെ സൂചിപ്പിച്ചതുപോലെ അവർ മനസ്സിൽ സൂക്ഷിച്ചുവെച്ചിട്ടുള്ള ദൈവനിഷേധവും ധിക്കാരവും സത്യവിരോധവും സത്യത്തിനെതിരെ അവർ കൈക്കൊണ്ടിരുന്ന നയങ്ങളും ആസൂത്രണങ്ങളും അജണ്ടകളുമൊക്കെ അല്ലാഹു നന്നായി അറിയുന്നുണ്ട്.

രണ്ടാമത്തെ ആശയം ഇങ്ങനെയാകാം: അവർ കൈക്കൊണ്ട സത്യനിഷേധവും ദൈവധിക്കാരവും വഴി അവരുടെ പരലോക ഭാഗ്യേയം സ്വയം പരാജയപ്പെടുത്തുംവിധം ദുഷ്കർമ്മങ്ങളാകുന്നു അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്. അതെല്ലാം ഒന്നൊഴിയാതെ ദൈവം അറിയുകയും അവനത് രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നുമുണ്ട്.

ഏതൊരു ദൈവത്തിലും സത്യത്തിലും വിശ്വസിക്കുവാൻ അവരെ ഭൂമിയിലേക്ക് നിയോഗിച്ചുവോ അതിനെ നിരാകരിക്കുകയും ധിക്കരിക്കുകയും ഭൂമിയിൽ അഹങ്കരിച്ചുജീവിക്കുകയും ചെയ്തതിനെ പറ്റി ദൈവം അവരെ വിചാരണ ചെയ്യും.

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ഫബശ്ശിർഹും ബിഅദാബിൻ അലീം

അതിനാൽ അവർക്ക് നോവേറിയ ശിക്ഷയുടെ സുവാർത്തയറിയിച്ചു കൊള്ളുക.

അത്തരക്കാരുടെ പരലോക പരിണതിയെന്തെന്ന് അവരെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുകയെന്നർത്ഥം.

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ هُمْ أَجْرُ غَيْرِ مَمْنُونٍ ഇല്ലല്ലദീന ആമനു വഅമിലുസ്സാലിഹാത്തി

ലഹും അജ്റുൻ ഗയ്റു മന്റുൻ സത്യവിശ്വാസം കൈക്കൊള്ളുകയും സദ്കർമ്മങ്ങളാചരിക്കുകയും ചെയ്തവർക്കൊഴിച്ച്. അറ്റുപോകാത്ത പ്രതിഫലമത്രെ അത്തരക്കാർക്കുള്ളത്.

ദൈവികവചനം കേൾക്കുമ്പോൾ ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുകയും അതിനു മുമ്പിൽ ധിക്കാരനയം കൈക്കൊള്ളാതെ അനുസരണത്തിന്റെയും താഴ്മയുടെയും നയം കൈക്കൊള്ളുകയും ദൈവത്തെ അംഗീകരിച്ചു ജീവിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർക്ക് പരലോകശിക്ഷയിൽനിന്ന് മോചനം ലഭിക്കുമെന്ന മാത്രമല്ല അവർക്ക് പാരിദോഷികമായി ദൈവം അക്ഷയമായ പ്രതിഫലം